

国际专利分类专门联盟（IPC 联盟） IPC 修订工作组

第三十九次会议
2018年4月23日至27日，日内瓦

报 告

经工作组通过

导 言

1. IPC 修订工作组（下称“工作组”）2018年4月23日至27日在日内瓦举行了第三十九次会议。工作组下列成员派代表出席了会议：爱尔兰、巴西、大韩民国、德国、俄罗斯联邦、法国、芬兰、加拿大、联合王国、罗马尼亚、美利坚合众国、墨西哥、挪威、日本、瑞典、瑞士、土耳其、乌克兰、西班牙、希腊、中国、非洲地区知识产权组织（ARIPO）、欧洲专利局（欧专局）（23个）。匈牙利作为观察员出席。欧洲法律学生协会（ELSA 国际）派代表与会。与会人员名单见本报告附件一。

2. 会议由国际分类与标准司司长伏见邦彦先生宣布开幕。

主席团成员

3. 工作组一致选举弗·布雷迪先生（爱尔兰）和阮女士（美利坚合众国）分别担任2018年的正副主席。

4. 徐宁女士（产权组织）担任会议秘书。

通过议程

5. 经修订的议程在工作组稍作修改后获得一致通过，见本报告附件二。

讨论、结论和决定

6. 依照 1979 年 9 月 24 日至 10 月 2 日举行的产权组织领导机构第十届系列会议的决定（见文件 AB/X/32 第 51 段和第 52 段），本届会议的报告仅反映工作组的各项结论（决定、建议、意见等），尤其不反映任何与会者的发言，除非是在工作组任何具体结论作出后对结论表示或者再次表示的保留意见。

IPC 专家委员会第五十届会议的报告

7. 工作组注意到秘书处就 IPC 专家委员会（下称“委员会”）第五十届会议所作的口头报告（见文件 IPC/CE/50/2）。

8. 工作组注意到，委员会同意国际局将在每次新版 IPC 生效时，更新 IPC 绿色目录中的 IPC 号。

9. 工作组还注意到，委员会决定成立一个专家组来考虑是否需要在 IPC 中设立涵盖前沿技术的新通用索引/标注体系。

10. 工作组进一步注意到，委员会通过了对《IPC 指南》和“IPC 修订指导”（下称“指导”）的修正，例如，在“指导”中新增关于“从现有分类表转换为 IPC 的指导（Guidelines for Converting Existing Classification Schemes to the IPC）”的附录七。

五局合作第一工作组——分类工作组第 18 次会议的报告

11. 工作组注意到美国专商局代表五局所作的口头报告。

12. 工作组注意到，在五局合作第一工作组第 18 次会议期间，五局同意把 4 个五局合作项目（F 项目）推进到 IPC 阶段。

13. 工作组进一步注意到，美国专商局代表五局在 IPC 电子论坛（下称“电子论坛”）[CE 456](#) 项目下（见项目文件附件 23），公布了五局正在进行的所有项目和提案的清单，以免 IPC 修订请求与五局正在开展的修订活动相重复。

IPC 修订计划

14. 工作组讨论了 42 个修订项目，分别是：[C 487](#)、[C 488](#)、[C 489](#)、[C 490](#)、[C 491](#)、[C 492](#)、[F 044](#)、[F 048](#)、[F 050](#)、[F 053](#)、[F 055](#)、[F 059](#)、[F 061](#)、[F 062](#)、[F 065](#)、[F 067](#)、[F 068](#)、[F 070](#)、[F 073](#)、[F 077](#)、[F 078](#)、[F 079](#)、[F 081](#)、[F 083](#)、[F 084](#)、[F 085](#)、[F 086](#)、[F 087](#)、[F 088](#)、[F 089](#)、[F 090](#)、[F 091](#)、[F 092](#)、[F 093](#)、[F 094](#)、[F 096](#)、[F 097](#)、[F 098](#)、[F 099](#)、[F 100](#)、[F 102](#) 和 [F 118](#)。

15. 这些项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定（Working Group Decision）”附件。

16. 会议提醒修订项目的报告员系统地审查修订项目经修订领域中的参见，为从分类表中删除非限制性参见（NLR）（如有）提供提案，与修订提案一并提交，并在必要时提供定义（见文件 IPC/CE/47/2 附件七）。

17. 工作组谨提醒各局，在执行删除非限制性参见的任务时特别注意“指导”第 14 至 16 段，以决定是否应将优先参见替换为有范围限制的参见。

18. 工作组回顾了其在第三十六届会议上关于使用 IPCRMS 和电子论坛程序的决定，强烈建议各局按照议定的程序（见文件 IPC/WG/36/2 附件三）着手使用 IPCRMS。工作组还请国际局在电子论坛上严格适用各局执行有关行动时的截止期限，以确保在工作组现场会议期间进行有效和高效的讨论。强烈请求报告员和提出评论意见的各局遵守就其报告员报告、提案和评论意见开展行动的各项截止日期。特别是，请报告员在截止日期前编写协调员报告，并决定只考虑那些在截止日期前提交的评论意见。

IPC 分类定义计划

19. 工作组讨论了两个分类定义项目：项目 [D 310](#) 和 [D 311](#)。

20. 这两个项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定（Working Group Decision）”附件。

IPC 维护

21. 工作组讨论了 9 个维护项目，分别是：[M 615](#)、[M 618](#)、[M 622](#)、[M 769](#)、[M 779](#)、<https://www3.wipo.int/ipc-ief/public/ipc/en/project/7138/M780M781>、[M 783](#)、[M 786](#) 和 [M 788](#)。

22. 这些项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定（Working Group Decision）”附件。

23. 工作组再次邀请各局在维护项目（M 200 至 M 500）下，就从分类表中删除非限制性参见自愿发起提案。请这些自愿发起提案的局将其打算执行删除非限制性参见任务的小类通报给国际局，以便在电子论坛上创建相应的维护项目（见文件 IPC/CE/47/2 附件七）。国际局随后将就提案经最终批准前、在电子论坛上开展两轮评论的各项行动设定最后期限。

24. 在执行删除非限制性参见的任务时，应遵循工作组关于处理优先引用的建议（见上述第 17 段），同时牢记在上述第 22 段提及的维护项目的范围内，不应涉及来自该范围的再分类问题。

25. 秘书处表示，从分类表中删除非限制性参见的情况总结表经更新后，将在项目文件 [WG 191](#) 下发布。

26. 工作组同意设立以下两个新的维护项目：

电学：M 789（H01R，欧专局）- 源自项目 [F 055](#)。

化学：M 790（C12F，瑞典）- 源自项目 [F 078](#)。

IPC 信息技术支持的最新信息

27. 工作组注意到国际局就支持 IPC 的各个信息技术系统和项目最新情况所作的简短[演示报告](#)。

28. 工作组获悉了 IPC 工作任务单管理（IPCWLM）项目的状况。要求澄清阶段预计将于 2018 年 6 月底完成，届时可确认实施的时间安排。

29. 工作组还获悉，将自 2018 年 7 月 1 日起停止通过电子邮件提交再分类结果文件的做法，而在 IPCRECLASS 和之后的 IPCWLMS 内保留上传相应文件的做法。

30. 国际局宣布，应 IPCWLM 工作组的要求，第一版工作任务单模拟报告规范已经准备就绪，可通过电子方式提出评论意见，以供批准。

31. 国际局还通报了在提供 IPCCAT 跨语种样品原型方面取得的乐观成果以及新推出的含 5 千万份 IPC 分类专利文献摘录的数据集，激励人工智能领域的研发，应用于 IPC 的自动文本分类。

32. 由于一些局提出了对电子论坛、IPCRMS 和 IPCPUB 进行修改的口头建议，而这些建议应拟入电子论坛的有关项目供进一步审议，国际局提醒说，如 2018 年委员会第五十届会议期间指出的那样，有关资源主要用于 IPCWLM 项目。

工作组下届会议

33. 工作组对其下届会议的预期工作量进行评估之后，同意在星期一、星期二以及星期三上午处理电学领域，星期三下午和星期四上午处理化学领域，星期四下午和星期五处理机械领域。

34. 工作组注意到第四十届会议的暂定会期如下：

2018 年 11 月 12 日至 16 日。

35. 本报告于 2018 年 5 月 24 日由工作组以电子方式一致通过。

[后接附件]

**LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS****I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES**

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in alphabetical order of the names in French of the States)

ALLEMAGNE/GERMANY

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Martina FRITZSCHE-HENKE (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Christoph LAMPELSDORFER (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Veronika TINKL (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.), Head, Telecommunications Division, Patent Directorate, National Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Foreign Trade and Services (INPI), Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Mme), gestionnaire de programme - International, Direction des brevets, Innovation, Sciences et Développement Économique Canada (ISDE), Gatineau

CHINE/CHINA

LU HUI SHENG (Mr.), Director, International Communication Division, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

CHEN Yiping (Mr.), Classification Examiner, China Patent Technology Development Corporation, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

NING Linjian (Ms.), Classification Examiner, China Patent Technology Development Corporation, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA MARTINEZ (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid

M. Carmen BAUTISTA SANZ (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Richard LEE (Mr.), International Patent Classifier, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Arlington

Yen NGUYEN (Ms.), International Patent Classifier, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Matthew BROOKS (Mr.), Delegate, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Researcher, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property Rospatent, Moscow

FINLANDE/FINLAND

Niko MUSAKKA (Mr.), Senior Patent Examiner - Technology, Finnish Patent and Registration Office, Ministry of Economic Affairs and Employment, Helsinki

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission CIB, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

David DURIEZ (M.), expert en chimie, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

Hanane EL HARRAK (Mme), experte en électricité, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Evangelos GIANNAKOPOULOS (Mr.), Senior Examiner, Patent Office Industrial Property Organization (OBI), Athens

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents Office, Department of Business, Enterprise and Innovation, Kilkenny

JAPON/JAPAN

Hiroki WATANABE (Mr.), Deputy Director, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Minori OKI (Ms.), Classification Project Coordinator (Chemistry), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Koji ISONO (Mr.), Classification Project Coordinator (Physics), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Asano KIMURA (Ms.), Classification Project Coordinator (Machinery), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Soichiro SUZUKI (Mr.), Classification Project Coordinator (Electricity), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ (Sr.), Especialista "A" en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

NORVÈGE/NORWAY

Bjørn TISTHAMMER (Mr.), Senior Examiner, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Jeion (Ms.), Deputy Director, Patent Examination Policy Department, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM Taehong (Mr.), Senior Researcher, IPC Revision, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

LEE Yunseok (Mr.), Assistant Manager, IPC Revision, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOIȚĂ (Mr.), Director, Patents and Innovation Support Directorate, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Anca Simona IONESCU (Ms.), Examiner, Mechanics Substantive Examination Division, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Matthew LAWSON (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents Division, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

William RIGGS (Mr.), Patent Examiner, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport, Gwent

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Patent Examiner, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

François LOISEAU (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Philippe TATASCIORE (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

TURQUIE/TURKEY

Atalay Berk DAMGACIOĞLU (Mr.), Industrial Property Expert, Patent Department, Turkish Patent and Trademark Office, Ankara

Tankut GENÇ (Mr.), Industrial Property Expert, Patent Department, Turkish Patent and Trademark Office, Ankara

UKRAINE

Ievgen RIABUKHIN (Mr.), Chief Expert, Division of Building and Mining, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), Kyiv

Volodymyr RYSAK (Mr.), Chief Expert, Department of International and Public Relations, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), Kyiv

II. ÉTAT OBSERVATEUR/OBSERVER STATE

HONGRIE/HUNGARY

Ildiko DIOSPATONYI (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Zsuzsanna TOROCSIK (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

III. ORGANISATIONS MEMBRES/MEMBER ORGANIZATIONS

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head, Classification Board, Classification and Documentation, Rijswijk

Christian KÖNIGSTEIN (Mr.), Classification Board Member for Electricity and Physics, Classification Board, Rijswijk

Sandrine AUBARD (Ms.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Munich

Jérôme TERRIER DE LA CHAISE (Mr.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Rijswijk

Norbert WIENOLD (Mr.), Classification Board Member for Electricity, Classification Board, Rijswijk

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Ahmed IBRAHIM (Mr.), Senior Patent Examiner, Industrial Intellectual Property Directorate, Harare

IV. ORGANISATION NON GOUVERNAMENTALE/NON-GOUVERNAMENTAL ORGANIZATION

ASSOCIATION EUROPÉENNE DES ÉTUDIANTS EN DROIT (ELSA INTERNATIONAL)/EUROPEAN LAW STUDENTS' ASSOCIATION (ELSA INTERNATIONAL)

Ekaterini GENNATA (Ms.), Head of Delegation, Brussels

Magali CONTARDI (Ms.), Delegate, Brussels

Ymane GLAOUA (Ms.), Delegate, Brussels

Dimitra MARANTOU (Ms.), Delegate, Brussels

V. BUREAU/OFFICERS

président/Chair: Fergal BRADY (M./Mr.) (IRLANDE/IRELAND)

vice-présidente/
Vice-Chair: Yen NGUYEN (Mme/Ms.) (ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA)

secrétaire/Secretary: XU Ning (Mme/Mrs.) (OMPI/WIPO)

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Director, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Patrick FIÉVET (M./Mr.), chef de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

XU Ning (Mme/Mrs.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Mrs.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

[后接附件二]

议 程

- 1 会议开幕
- 2 选举主席和副主席
- 3 通过议程
- 4 IPC 专家委员会第五十届会议的报告
见文件 IPC/CE/50/2。
- 5 五局合作第一工作组——分类工作组第 18 次会议的报告
由美国专商局代表五局进行口头报告。
- 6 涉及机械领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 488](#)、[C 491](#)、[F 059](#)、[F 067](#)、[F 084](#)、[F 085](#)、[F 086](#)、[F 090](#)、[F 099](#) 和 [F 102](#)。
- 7 涉及电学领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 489](#)、[F 044](#)、[F 048](#)、[F 050](#)、[F 053](#)、[F 055](#)、[F 061](#)、[F 062](#)、[F 065](#)、[F 068](#)、[F 070](#)、[F 073](#)、[F 079](#)、[F 081](#)、[F 087](#)、[F 088](#)、[F 091](#)、[F 092](#)、[F 093](#)、[F 094](#)、[F 096](#)、[F 097](#)、[F 098](#) 和 [F 100](#)。
- 8 涉及化学领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 487](#)、[C 490](#)、[F 077](#)、[F 078](#)、[F 083](#) 和 [F 118](#)。
- 9 涉及电学领域的 IPC 分类定义项目
参见项目：[D 310](#) 和 [D 311](#)。
- 10 涉及机械领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 618](#)、[M 783](#) 和 [M 788](#)。
- 11 涉及电学领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 622](#) 和 [M 779](#)。
- 12 涉及化学领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 615](#)、[M 769](#)、[M 781](#) 和 [M 786](#)。
- 13 IPC 信息技术支持的最新信息
由国际局介绍。
- 14 工作组下届会议
- 15 通过报告
- 16 会议闭幕